

OPĆI PODACI			
IME I PREZIME		Mirna Jasavić	
Naziv studija		Doktorski studij Jezikoslovlje	
Matični broj		80	
Naslov predložene teme	hrv.	Semantička preferencija i semantička prozodija najčešće korištenih kolokacija glagol + imenica u engleskom jeziku	
	eng.	Semantic preference and semantic prosody of the most common verb + noun collocations in English	
Područje/polje/grana		humanističke znanosti / jezikoslovlje / anglistika	
Povjerenstvo za prihvaćanje teme doktorskog rada	titula, ime i prezime	ustanova	e-pošta
	1. Prof.dr.sc. Mario Brdar	Filozofski fakultet Osijek	mbrdar@ffos.hr
	2. Izv.prof.dr.sc. Marija Omazić	Filozofski fakultet Osijek	momazic@ffos.hr
	3. Doc.dr.sc. Tanja Gradečak Erdeljić	Filozofski fakultet Osijek	tgradeca@ffos.hr
OCJENA TEME DOKTORSKOG RADA			
<p>U ovom će se radu raspraviti relevantna otvorena pitanja vezana uz kolokacije i ulogu korpusne lingvistike u leksikologiji, leksikografiji i semantici, te detaljno definirati i istražiti pojmovi semantička preferencija i semantička prozodija. Postojeće će se spoznaje i dosadašnji rezultati istraživanja iz ovog područja obogatiti novim spoznajama koje će se temeljiti na rezultatima analize najvećeg dostupnog korpusa suvremenog engleskog jezika koji će se promatrati u ovom radu. Najčešće kolokacije glagol + imenica identificirat će se i izdvojiti iz Korpusa suvremenog engleskog jezika (COCA) uz pomoć statističke mjere <i>Mutual Information</i> (MI). Tijekom istraživanja semantičke preferencije i prozodije, sve najčešće kolokacije utvrđene u korpusu koje će biti analizirane u radu promatrat će se u kontekstualnom prozoru od 10 riječi s desne i lijeve strane. Kolokacije će se promatrati u različitim registrima tj. u tekstovima novinskih članaka te u akademskim tekstovima, a dobiveni će se rezultati usporediti. Utvrdit će se semantička preferencija i prozodija na ovaj način dobivenih kolokacija. Također će se obratiti pozornost i na okruženje kolokacija u različitim vremenskim razdobljima kako bi se utvrdilo postojanje dijakronijski uvjetovanih promjena. Cilj je ovog rada utvrditi semantičku preferenciju i prozodiju kolokacija koje se najčešće koriste u COCA korpusu te potvrditi ili opovrgnuti sljedeće hipoteze:</p> <ul style="list-style-type: none"> - semantička preferencija i prozodija realiziraju se prilikom upotrebe najčešćih kolokacija glagol + imenica - postoji znatna razlika prilikom realizacije semantičke prozodije u različitim registrima - može doći do dijakronijski uvjetovanih promjena semantičke preferencije i prozodije - semantička preferencija i prozodija se ne mogu realizirati unutar same kolokacije nego se realiziraju prilikom korištenja kolokacije u određenom okruženju - moguća je realizacija semantičke prozodije čak i ako ne dođe do realizacije semantičke preferencije - moguće je da kolokacija ima pozitivno osnovno značenje a da se realizira negativna semantička prozodija i obrnuto. 			
Mišljenje i prijedlog			
<p>Mišljenja smo da će istraživanje koje se predlaže donijeti vrijedne rezultate i obogatiti postojeće spoznaje iz korpusne lingvistike, leksikologije i semantike kolokacija. Detaljan prikaz pojmova semantičke preferencije i semantičke prozodije trebao bi pojasniti njihovu ulogu i prednosti pri definiranju leksičkih pojmova. Rad će se temeljiti na autentičnim primjerima iz stvarne jezične uporabe koji će se izdvojiti iz COCA korpusa uz pomoć statističkih alata za pretragu i analizu rezultata, što će omogućiti veću pouzdanost dobivenih rezultata i objektivnost analize nego što je to</p>			

moгуće radom na odabranim primjerima i primjenom introspekcije i intuicije, te omogućiti bolji uvid u kontekstualne faktore koji utječu na varijabilnost značenja. Odabrane najčešće kolokacije u suvremenom engleskom jeziku trebale bi kao rezultat ovog istraživanja biti preciznije i jasnije definirane, te utvrđena razlika o njihovoj upotrebi u različitim registrima i različitim vremenskim razdobljima. Rezultati ovog istraživanja imat će implikacije u prvom redu za leksikologiju i leksikografski opis kolokacija u engleskom jeziku, ali i moguću primjenu u poučavanju engleskog kao drugog ili stranog jezika, usvajanju vokabulara, prevodenju, itd. Moći će također poslužiti kao model za buduća korpusna istraživanja kolokacijskih obrazaca i semantike kolokacija i kao poticaj za nova istraživanja, npr. utjecaja semantičke prozodije na sintaktičku realizaciju kolokacije.

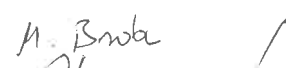


Povjerenstvo stoga predlaže prihvaćanje predložene teme doktorskog rada.

MENTOR

	titula, ime i prezime	ustanova	e-pošta
Mentor	Izv.prof.dr.sc. Marija Omazić	Filozofski fakultet Osijek	momazic@ffos.hr

KOMPETENCIJE MENTORA - popis do 5 objavljenih radova u zadnjih 5 godina

Mentor: Izv.prof.dr.sc. Marija Omazić	<p>Omazić, Marija (2007) Patterns of Modifications of Phraseological Units. A corpus-based study. In: Häcki Buhofer Annelies, Burger, Harald (eds.): <i>Phraseology in Motion II. Theorie und Anwendung, Akten der Internationalen Tagung zur Phraseologie.</i> Hohengehren: Schneider Verlag. 61-74.</p> <p>Schmidt, Goran; Omazić, Marija (2011) Time metaphors in English and Croatian: A corpus-based study. In: Brdar, Mario; Omazić, Marija; Pavičić Takač, Višnja; Gradečak-Erdeljić, Tanja; Buljan, Gabrijela (eds.) <i>Space and Time in Language.</i> Frankfurt am Main, Berlin, Bern, Bruxelles, New York, Oxford, Wien.</p> <p>Omazić, Marija; Karabalić, Vladimir; Brdar, Mario (2009) Lingvistika javne komunikacije: Translatološki, terminološki, međukulturni i problemi jezika struke. Zagreb, Osijek: Hrvatsko društvo za primijenjenu lingvistiku i Filozofski fakultet Sveučilišta Josipa Jurja Strossmayera.</p> <p>Brdar, Mario; Omazić, Marija; Pavičić Takač, Višnja (eds.) (2009) Cognitive Approaches to English. Fundamental, Methodological, Interdisciplinary and Applied Aspects. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing.</p> <p>Pecman, Mojca; Omazić, Marija (2005) Le rôle des corpus en phraséologie : apports et limites méthodologiques. Rôle et place des Corpus en Linguistique, Université de Toulouse, 75-86.</p>
--	---

	titula, ime i prezime	potpis
Povjerenstvo za prihvaćanje teme doktorskog rada	1. Prof.dr.sc. Mario Brdar <i>(predsjednik povjerenstva)</i>	
	2. Izv.prof.dr.sc. Marija Omazić	
	3. Doc.dr.sc. Tanja Gradečak Erdeljić	

Mjesto i datum	Osijek, 18. listopada 2011.
----------------	-----------------------------